



LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Mercredi 9 novembre 2016

DIE SITZUNG IN KÜRZE

Mittwoch, 9. November 2016

1. **Entrée en matière**

Modification de la loi cantonale sur l'utilisation des forces hydrauliques et de la loi sur les Forces Motrices Valaisannes (*deuxième lecture*)

Eintretensdebatte

Änderung des Gesetzes über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte und des Gesetzes über die Walliser Elektrizitätsgesellschaft (*zweite Lesung*)

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

2. **Entrée en matière**

Loi sur la police cantonale (*deuxième lecture*)

Eintretensdebatte

Gesetz über die Kantonspolizei (*zweite Lesung*)

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Traitements: Département des finances et des institutions (DFI)

Behandlungen: Departement für Finanzen und Institutionen (DFI)

3. Postulat PDCC, par Raphaël Fournier (suppl.): Lex Weber & LAT, quels effets concrets sur le Valais (13.11.2015) **1.0151**

Postulat PDCC, durch Raphaël Fournier (Suppl.): Lex Weber & RPG – welche konkreten Auswirkungen für das Wallis? (13.11.2015) **1.0151**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat \(im Sinne seiner Antwort\) zum Vollzug überwiesen.](#)

4. Motion CSPO, par Irmina Imesch-Studer: Pour une flexibilisation des heures d'ouverture des bureaux de vote (16.12.2015) **1.0157**

Motion CSPO, durch Irmina Imesch-Studer: Öffnungszeiten der Abstimmungsbüros flexibler gestalten (16.12.2015) **1.0157**

Cette motion n'est pas combattue elle est donc transmise au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat \(im Sinne seiner Antwort\) zum Vollzug überwiesen.](#)

5. Postulat PLR, par Julien Monod (suppl.): Pour une vraie prime à la performance (09.03.2016) **1.0166**
Postulat PLR, durch Julien Monod (Suppl.): Für eine echte Leistungsprämie (09.03.2016) **1.0166**

Par 63 voix contre 35 et 1 abstention, le Grand Conseil refuse ce postulat.
[Mit 63 gegen 35 Stimmen bei 1 Enthaltung lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

Développements: Département des finances et des institutions (DFI)
Entwicklungen: Departement für Finanzen und Institutionen (DFI)

6. Interpellation Philipp Schnyder, CSPO: Quelles parties de l'adresse peuvent-elles être remises à des groupements politiques? (14.06.2016) **1.0179**
Interpellation Philipp Schnyder, CSPO: Welche Adressenbestandteile dürfen an politische Gruppierungen ausgehändigt werden? (14.06.2016) **1.0179**

Le Conseiller d'Etat Maurice Tornay répond à cette interpellation.
[Staatsrat Maurice Tornay beantwortet diese Interpellation.](#)

7. Interpellation CVPO, par Philipp Matthias Bregy, Mischa Imboden (suppl.) et Waldemar Knubel: La CPVAL fait-elle du sur-place? (14.06.2016) **1.0180**
Interpellation CVPO, durch Philipp Matthias Bregy, Mischa Imboden (Suppl.) und Waldemar Knubel: PKWAL – doch ein Treten an Ort? (14.06.2016) **1.0180**

Le Conseiller d'Etat Maurice Tornay répond à cette interpellation.
[Staatsrat Maurice Tornay beantwortet diese Interpellation.](#)

8. Postulat PLR, par Julien Monod (suppl.): Taxations fiscales – pour une approche plus axées sur les risques (16.06.2016) **1.0181**
Postulat PLR, durch Julien Monod (Suppl.): Steuerveranlagung – für einen verstärkt risikobasierten Ansatz (16.06.2016) **1.0181**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

9. Postulat Chantal Voeffray Barras (suppl.), PDCC, Stéphane Ganzer, PLR, Diego Wellig, CSPO, et Christophe Pannatier (suppl.), PDCC: Pour une exonération fiscale des indemnités versées aux intervenants des secours pré-hospitaliers (17.06.2016) **1.0182**
Postulat Chantal Voeffray Barras (Suppl.), PDCC, Stéphane Ganzer, PLR, Diego Wellig, CSPO, und Christophe Pannatier (Suppl.), PDCC: Steuerbefreiung der Entschädigungen für Rettungskräfte (17.06.2016) **1.0182**

Par 94 voix contre 10 et 3 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.
[Mit 94 gegen 10 Stimmen bei 3 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

10. Postulat AdG/LA, par Raymond Borgeat, Doris Schmidhalter-Näfen, Jean-Henri Dumont et Emmanuel Amoos: Faire le point sur les subventions (17.06.2016) **1.0183**

Postulat AdG/LA, durch Raymond Borgeat, Doris Schmidhalter-Näfen, Jean-Henri Dumont und Emmanuel Amoos: Bestandsaufnahme in Sachen Subventionen (17.06.2016) **1.0183**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

11. Postulat Jasmine Ballay (suppl.), PLR, David Théoduloz, PDCC, et Julien Monod (suppl.), PLR: A quand la prochaine analyse des subventions? (17.06.2016) **1.0184**

Postulat Jasmine Ballay (Suppl.), PLR, David Théoduloz, PDCC, und Julien Monod (Suppl.), PLR: Wann ist die nächste Analyse der Subventionen fällig? (17.06.2016) **1.0184**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

12. Postulat CSPO, par Diego Clausen: Vue d'ensemble des garanties de l'Etat, des emprunts d'Etat et des cautionnements (17.06.2016) **1.0185**

Postulat CSPO, durch Diego Clausen: Übersicht zu den Staatsgarantien / -anleihen, Bürgschaften (17.06.2016) **1.0185**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

13. Postulat CSPO, par Diego Clausen: Ce n'est que partie remise: aperçu des subventions annoncées, mais pas encore payées (17.06.2016) **1.0186**

Postulat CSPO, durch Diego Clausen: Aufgeschoben ist nicht aufgehoben – Übersicht über die gesprochenen, aber noch nicht ausgezahlten Subventionen (17.06.2016) **1.0186**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

14. Naturalisations (à huis clos)
Einbürgerungen (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

654 demandes de naturalisation, telles que présentées par la commission de justice, sont acceptées par 113 voix contre 0 et 6 abstentions.

Une seule demande est refusée par 117 oui contre 0 et 3 abstentions.

[654 Einbürgerungsgesuche werden gemäss Vorschlag der Justizkommission mit 113 gegen 0 Stimmen bei 6 Enthaltungen Stimmen genehmigt.](#)

[Ein einziges Gesuch wird mit 117 0 bei 3 Enthaltungen abgelehnt.](#)